

2024 年 12 月吉日

お客様ならびに代理店各位

PANPEHA 112 9X85MM 200/PK 他、販売終了に関するご案内

拝啓 貴社、益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。平素より弊社製品をご利用いただき誠にありがとうございます。

このたび、弊社製品 PANPEHA 112 9X85MM 200/PK、他、製品、に関して、販売終了をご案内申し上げます。最も正確な情報については別添の英語版原本もご参照いただきますようお願い申し上げます。

ご質問やご不明な点がございましたら、以下のバイオダイレクトラインもしくは Tech-JP までお問い合わせください。

バイオダイレクトライン（製品問合せ対応窓口）TEL：03-5331-9336（音声案内②） e-mail：Tech-JP@cytiva.com

この度はご迷惑をおかけしまして誠に申し訳ありません。今後も Cytiva をご愛顧賜りますようお願い申し上げます。

敬具

Cytiva（サイティバ）

ディスクバリー事業部

事業部長 粟津洋寿

法人名：グローバルライフサイエンステクノロジーズジャパン株式会社

記

1. 当カスタマーレターの目的

下テーブルの製品を、当ご案内をもって販売終了とさせていただきます。

2. 代替品の提案

下のテーブルをご参照下さい。

販売終了予定 製品コード	製品名	推奨代替品製品コード	製品名
10360005	PANPEHA 112 9X85MM 200/PK	2613-991	PH IND pH 0-14 6x80MM 100/PK
10360300	LITMUS BLUE 10x75MM 100/PK	2600-601	LITMUS PAPER BLUE 10x20/PK

添付資料（英文レター）：Last time buy and discontinuation notification（Mohan Nimmagadda & Liping Tian 署名。10 Sep, 2024 発行）

※日本市場向けご連絡である事を考慮に入れオリジナルから調整を加えております

以上



Cytiva

Amersham place
Little Chalfont
Buckinghamshire
HP7 9NA
United Kingdom

Tel: +0800 513 313
Email: custservuk@cytiva.com

10 September 2024

Last time buy and discontinuation notification

Dear Valued Customer,

This is to inform you that we will be discontinuing the list of products that you are currently buying from Cytiva (refer to the table below) from 1st January 2025.

As part of this announcement and to service the needs of customers ahead of this change, we are committed to supplying a last time buy opportunity of all items till the stocks last, but request if you could supply all orders as part of this arrangement before 1st November 2024.

Please note the exception:

Immediate discontinuation: Item #10360005 will be discontinued immediately. Item 2613-991 is identified as nearest alternative. Please inform the customers and switch all open orders and new orders to this alternative item.

We apologize for any inconvenience this announcement may cause to you, and assure you that we are constantly working to ensure a long-term security of supply across our portfolios. In the table below, we have identified alternative grades/ items as likely substitutes.

Please feel free to contact either me directly or your local Sales Specialist if you have any questions about this notification.

Yours sincerely,

Mohan Nimmagadda & Liping Tian
Global Product Management Team

Item List:

Name	Description	Alternative Grade/ or item code
10341097	22HY 14x30MM 1000/PK OVAL	Grade 1PS paper
10341098	22HY 14X38MM 1000/PK OVAL	
10360279	2799 20MMx25M 1/PK IMPREG LEADACETATE	10360280
10360300	LITMUS BLUE 10x75MM 100/PK	2600-601
10381196	2043A 40MMx330M SARSTEDT	NA
10360005	PANPEHA 112 9X85MM 200/PK	2613-991

NOTE: This letter is provided for information purposes only and does not affect or create any rights or obligations in regard to either you or Cytiva.